

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

**G/C/W/321**

19 de octubre de 2001

(01-5154)

Consejo del Comercio de Mercancías

Original: español

## **PREGUNTAS FORMULADAS POR HONDURAS CON RESPECTO A LAS SOLICITUDES DE EXENCIÓN EN LA OMC EN RELACION CON EL NUEVO ACUERDO DE ASOCIACIÓN ACP-CE**

Se ha recibido de la Misión Permanente de Honduras la siguiente comunicación, de fecha 18 de octubre de 2001.

En su fecha, según calendario indicativo del Grupo de Trabajo para el Examen de la Solicitud de Exención del Acuerdo de Asociación CE-ACP, la República de Honduras presenta sus preguntas preliminares sobre dicho Acuerdo, las cuales deberán ser distribuidas a los Miembros por su digno medio.

La República de Honduras solicita a la CE respuesta por escrito a las preguntas planteadas; asimismo se reserva el derecho a presentar nuevas interrogantes a la CE en fecha posterior.

### Preguntas de la Delegación de Honduras para el examen de la Exención del Acuerdo de Asociación CE-ACP

1. En el Artículo 23 g) del Acuerdo de Asociación entre los Estados de África, Caribe, Pacífico, y las Comunidades Europeas y sus Estados Miembros, se introduce el concepto de “promoción del comercio justo” ¿podrían las Comunidades explicar lo que se entiende por esto, y como se aplicaría en la práctica, en el marco de los acuerdos de la OMC, y sus relaciones con otros países en vías de desarrollo, en especial cuando ciertas de las disposiciones del Acuerdo resultan discriminatorias y coartan el acceso de otros países al mercado comunitario?
2. Con respeto al Artículo 29 del Acuerdo, ¿podrían las Comunidades Europeas y sus Estados Miembros, explicar el funcionamiento de dicha cooperación en el contexto del Artículo V del GATS? ¿De qué manera se pretende instrumentalizar el párrafo d) del Artículo 29 del Acuerdo? ¿Cuáles son los plazos y acciones concretas con los que se pretende llegar a los objetivos del Artículo 29?
3. En el Artículo 36 del Acuerdo, se establece la supresión de los obstáculos a los intercambios comerciales, a la introducción de nuevos acuerdos comerciales, y a la introducción de un período preparatorio. ¿Podrían las Comunidades Europeas y sus Estados Miembros explicar cómo se pretenden lograr la supresión de los obstáculos a los intercambios comerciales?, ¿a qué “nuevos acuerdos comerciales” se refiere el párrafo 2 de este Artículo y cuál es la naturaleza de los mismos a la luz de las disposiciones relevantes de los acuerdos de la OMC? ¿estos “nuevos acuerdos comerciales” serán bilaterales entre la UE y algunos países ACP o entre la UE y los países ACP en su conjunto?
4. En el párrafo 5 del Artículo 37, se habla de “acuerdos de asociación económica”, ¿podrían establecer la diferencia entre los acuerdos comerciales previstos en el artículo 36?. En el párrafo 6 de este Artículo, se menciona que se estudiarán todas las alternativas posibles, con el fin de proporcionar a los países menos desarrollados (PMD), que no estén listos para la negociación de los acuerdos de

asociación económica, un “nuevo marco comercial equivalente a su situación actual y conforme a la normas de la OMC” ¿quiere decir este párrafo que se solicitaría una nueva exención a fin de garantizar su situación actual? ¿qué se entiende por “situación actual”? la fecha en que se lleva a cabo el examen sobre su situación, es decir en el año 2004 cuando aun se encuentre vigente el período de exención u otro período? ¿podría la UE explicar cómo se pretenden cumplir las normas de la OMC y seguir garantizando el mismo marco comercial equivalente, sin tener que solicitar una nueva exención?.

5. En el párrafo 7 del Artículo 37, se menciona que se establecerá un calendario para la supresión progresiva de los obstáculos a los intercambios entre las Partes, de conformidad a las normas de la OMC ¿qué entiende la UE por liberalización del comercio basada en el “acervo”? En este mismo párrafo se hace alusión a un “período de transición, ¿podría la UE explicar a qué período se refiere, cuánto sería su duración y cuál es la diferencia entre el período preparatorio mencionado antes? ¿pretende este período de transición extenderse más allá del año 2008?, si es así, ¿significa esto que se solicitaría un nuevo waiver?

6. En el párrafo 8 del Artículo 37, ¿por qué considera la UE que debe defenderse en la OMC el régimen comercial acordado? ¿a qué régimen comercial se refiere este párrafo, al actual que ocupa la solicitud de waiver o un futuro régimen comercial objeto de una solicitud de waiver? ¿por qué resulta tan importante defender el grado de flexibilidad disponible? ¿podría la UE explicar a qué se refiere con esto y cuales serían las formas de flexibilidad que se pretende acordar para los PMD a los que se refiere este párrafo?

7. Con referencia al párrafo 3 del Artículo 41, ¿podría la UE explicar cómo pretende prestar atención favorable a las prioridades de los países ACP para mejorar la lista de compromisos específicos? ¿quiere decir que se establecerían compromisos fuera del régimen de nación más favorecida?. En el párrafo 4 de este Artículo, se habla de “liberalización recíproca de los servicios”, ¿podría la UE explicar a qué se refiere esto, y cómo funcionaria esta liberalización a la luz del Artículo V del GATS? ¿en qué plazo de tiempo se pretende alcanzar esta llamada liberalización recíproca? En el párrafo 5 del Artículo 41 se menciona el apoyo a la capacidad de prestación de servicios, ¿cómo se vincula esto con los objetivos de mayores compromisos por parte de la UE y de la liberalización recíproca?

8. En el Artículo 42 se habla de la promoción de la liberalización del transporte marítimo, aplicando el principio de acceso sin restricciones sobre una base no discriminatoria, pero únicamente se habla de trato nacional para los buques explotados por nacionales o sociedades de la otra Parte, y a los buques registrados en el territorio de una de las Partes ¿cómo se explica esto a la luz del trato de nación más favorecida? ¿quiere decir esto que se establecerán varios regímenes aplicables al transporte marítimo? ¿cómo se justificarán estas medidas al amparo de las disposiciones relevantes del GATS? ¿cuándo se pretende que entren en vigencia estas diferencias de trato en materia de acceso a puertos, utilización de infraestructura y servicios marítimos, cánones y cargas, facilidades aduaneras, puestos de estiba y las instalaciones de carga y descarga? ¿qué tratamiento recibirán los buques explotados por personas de otros Miembros de la OMC y/o no registrados en el territorio de la UE o de los países ACP?

9. En el párrafo 2 del Artículo 45 se habla de aplicar normas y políticas nacionales y regionales que incluyan la vigilancia y, en determinadas condiciones, la prohibición de acuerdos entre empresas, de decisiones de asociación de empresas y de prácticas concertadas ¿cómo se aplicaría esto en el plano regional? ¿qué debe entenderse por norma regional? ¿se refiere al espacio UE-ACP o al espacio ACP? ¿podría impedirse la asociación entre empresas ACP y empresas de otros Miembros de la OMC? ¿cómo se administraría un régimen regional? ¿a qué empresas se refiere cuando se habla de que las Partes prohíben el abuso por una o mas empresas de una posición dominante en el mercado común de la Comunidad o en los territorios de los países ACP?

10. En la Declaración XXIII, se establece que se examinarán las medidas necesarias a fin de mantener la posición de competencia de los Estados ACP en el mercado de la Comunidad durante el período preparatorio, examinándose obligaciones relativas a calendarios, normas de origen, y medidas sanitarias y fitosanitarias entre otras. ¿Quiere decir esto que se contempla la posibilidad de hacer modificaciones en los regímenes aplicables durante el período preparatorio? ¿cómo se justificaría esto a la luz de la exención solicitada de ser concedida? ¿sobre qué base se evaluará la posición de competencia de los Estados ACP en el mercado de la Comunidad? ¿cuándo se llevaría a cabo el primer examen? ¿se contempla un set distinto de medidas sanitarias y fitosanitarias según el origen para Miembros con igual status sanitario?

11. En la Declaración XXVII se menciona que la Comunidad tendrá derecho a modificar el régimen de acceso a los mercados franceses de los departamentos de ultramar de los productos originarios de los Estados ACP ¿cómo podría adoptarse un régimen distinto en este caso al amparo del waiver sin haber descrito la medida aplicable para el nuevo producto o productos a cubrir con las nuevas medidas?.

12. En el párrafo 1 del Artículo 3 del Anexo V, se menciona que cuando la aproximación de las disposiciones legales y reglamentarias de la Comunidad afecten los intereses de los Estados ACP, se informará a los Estados antes de la adopción de tales disposiciones ¿cómo informará la Comunidad cuando se afecten los intereses de los demás Miembros?

13. Con referencia al Artículo 9 del Anexo V donde se establece la aplicabilidad de una cláusula de salvaguardia ¿qué tipo de procedimientos se aplicarán cuando el supuesto daño o amenaza de daño involucre importaciones tanto de países ACP como de otros Miembros de la OMC? ¿existirán dos procedimientos separados según sea la fuente de las importaciones? ¿es posible que de acuerdo con los procedimientos relevantes se apliquen medidas de salvaguardia fuera del régimen de nación más favorecida, o medidas diferentes según la fuente de las importaciones que amenacen con causar daño o que causen daño?

14. Con referencia al Protocolo No. 3, se menciona que la Comunidad se compromete a comprar e importar, a precios garantizados, cantidades específicas de azúcar de caña en bruto o en blanco a los países ACP. ¿Qué se entiende por “precios garantizados”? ¿cómo funcionará esta disposición con relación a las obligaciones adquiridas por la Comunidad Europea y sus Estados Miembros, bajo el Acuerdo Relativo a la Aplicación del Artículo VII del GATT de 1994? ¿qué tipo de precios se aplicarán a las importaciones de azúcar de países no ACP? ¿cuál es la vigencia de este régimen, ya que la solicitud de exención cubre hasta el año 2008?

15. ¿Por qué se solicita una exención bajo el Artículo I del GATT para el acceso de los países ACP al mercado de la Comunidad Europea y sus Estados Miembros, ya que es claro que en el Acuerdo de Asociación se están asignando cuotas a los países ACP así como precios garantizados? ¿cómo puede esto ser cubierto por una exención al Artículo I.

## **I. Exención de las obligaciones del Artículo I del GATT con respecto a banano**

Aspectos generales:

- (1) Por favor identifique en forma precisa todas las disposiciones relevantes del Acuerdo de Asociación (en lo que sigue el *Acuerdo*) en las que se establece lo que es ‘requerido’ respecto al trato preferencial para el banano originario de los estados ACP. Además, explique por qué se considera que cada una de las disposiciones relevantes es requerida.

- (2) Explique en qué difiere, si este fuese el caso, lo que es requerido por el Acuerdo de lo requerido bajo la *Exención para la Convención de Lomé* que estuvo vigente del 9 de diciembre de 1994 al 29 de febrero de 2000.
- (3) Por favor describa puntualmente todas las medidas sobre banano comprendidas en lo requerido por el *Acuerdo* – incluidas todas aquellas que actualmente están en vigor y/o las que estarán en vigor durante el período para el que se ha solicitado la extensión al Artículo I del GATT. Por favor explique en qué forma es necesaria cada medida a fin de cumplir un requerimiento específico previsto en el *Acuerdo*.
- (4) Indique si la CE considera que las medidas sobre banano comprendidas en lo requerido por el *Acuerdo* podrían ser modificadas en el futuro. Sírvase explicar todas las circunstancias bajo las cuales podría ocurrir esto y las razones que harían necesarias las modificaciones para cumplir un requerimiento específico del *Acuerdo*.
- (5) En virtud de que las CE está solicitando una exención en cuanto a banano bajo ambos, el Artículo I y el Artículo XIII del GATT, ¿estaría dispuesta a combinar ambas solicitudes consolidándolas en un solo texto que rijan para dicho producto?

Cobertura propuesta para la exención del Artículo I del GATT durante el período transitorio

- (6) Para el período transitorio que se aplicará al banano del 1 de julio 2001 al 31 de diciembre de 2005, la CE ha expresado interés en tener cobertura para una preferencia arancelaria de 300 euro/t.m. que sería aplicada a las importaciones de banano ACP “tanto dentro como fuera de las cuotas arancelarias.”
  - (a) Por favor explique en forma detallada de qué manera se aplicaría a las cuotas A y B dicho margen de preferencia.
  - (b) Si ese margen de preferencia habrá de ser aplicable a las cuotas A/B, explique por qué es necesaria esa preferencia a fin de cumplir un requerimiento específico previsto en el *Acuerdo*.
  - (c) Sírvase explicar de qué manera es compatible dicha preferencia con el *Entendimiento sobre Banano* que la CE alcanzó con los Estados Unidos y Ecuador, dado que en ambos Entendimientos se estipula que “el arancel aplicable al banano importado en las cuotas “A” y “B” no excederá de 75 euro/tonelada.”
  - (d) A partir del 1 de julio 2001, ¿qué volumen de banano proveniente de América Latina ha ingresado en la cuota “C” sujeto a una preferencia arancelaria de 300 euro/t.m. y a cuánto se espera que asciendan dichas importaciones latinoamericanas para el año completo?
- (7) ¿Estarían anuentes a que la decisión de esta exención indique claramente qué preferencia arancelaria de los ACP se refiere únicamente a la cuota C y que en las cuotas A y B todos los abastecedores estaríamos sujetos al arancel consolidado de 75 euro/t.m.?
- (8) Si la respuesta a la pregunta anterior es que los ACP disfruten de cero (0) arancel también en las cuotas “A” y “B”, a mi país le gustaría saber qué expectativas de acceso podría tener en el futuro si los ACP tienen arancel cero en todos los contingentes establecidos por la CE; si además la cuota “C” ha sido reservada para ellos con exclusividad.

- (9) Deseamos saber si la intención de la CE es que la extensión que propone respecto de las obligaciones del Artículo I del GATT ampare otras medidas, distintas a la preferencia arancelaria, tales como administración de licencias, cuota, u otras medidas no-arancelarias que estarían cubiertas. Explique por qué sería necesaria cada una de las tales medidas a fin de cumplir un requerimiento específico previsto en el *Acuerdo*.
- (10) Si antes del 31 de diciembre de 2005 se diera un incremento en el volumen del mercado de la CE – incluyendo, entre otros, el que sea atribuible a una ampliación de la UE a un aumento en la demanda – ¿se incorporaría dicho incremento al régimen de banano de la UE sobre la base de nación más favorecida, de tal manera que el mismo no quede cubierto por la exención al Artículo I del GATT?
- (11) Deseamos saber si la intención de la CE es que en la cobertura de la exención al Artículo I del GATT se contemple la posibilidad de que la cuota arancelaria transitoria se extienda más allá del 31 de diciembre de 2005.

Cobertura propuesta para la exención del Artículo I del GATT del 1 de enero de 2006 al 31 de diciembre de 2007

- (12) ¿Qué nivel específico de preferencia arancelaria para los ACP se busca incluir en la exención al Artículo I del GATT para el período comprendido del 1 de enero de 2006 al 31 de diciembre de 2007?
- (13) Si no pueden dar información exacta respecto al nivel específico de preferencia arancelaria para los ACP que será aplicada durante ese lapso, ¿debemos entender que la CE está solicitando que los abastecedores afectados otorguemos una exención al Artículo I del GATT respecto de una medida que no pueden describir en este momento?
- (14) Necesitaríamos saber en qué momento, durante la vigencia de la exención al Artículo I del GATT, se podrían iniciar los procedimientos previstos en el Artículo XXVIII del GATT a efecto de renegociar el arancel consolidado actual, que es de 75 euro/t.m. y cuándo esperaría la CE que finalicen dichas negociaciones a efecto de contar con una definición de la medida que sería aplicada después del año 2005.
- (15) ¿Pretendería la CE que durante el período post-2005 la exención al Artículo I del GATT otorgue cobertura a medidas distintas de la preferencia arancelaria? Si ese fuera el caso, por favor describa todas las medidas no-arancelarias que estarían cubiertas. Explique por qué sería necesaria cada una de tales medidas a fin de cumplir un requerimiento específico previsto en el *Acuerdo*.

**II. Exención de las obligaciones del Artículo XIII del GATT**

- (16) A criterio de la CE, la exención que solicita respecto de las obligaciones del Artículo XIII del GATT ¿estaría condicionada a que efectivamente traslade 100,000 toneladas a la cuota arancelaria disponible sobre la base de nación más favorecida? De ser así, ¿estaría dispuesta la CE a que ese condicionamiento quede incluido expresamente en el proyecto de decisión de la exención? Si no será indicado en esa forma, por favor explique por qué. Si no considera que ese condicionamiento es aplicable, le solicito explicar por qué.

- (17) Deseamos saber si la solicitud de exención a los párrafos 1 y 2 del Artículo XIII del GATT 1994 se refiere únicamente a la cuota arancelaria global de 750,000 toneladas reservada al banano ACP, como se consigna en el documento G/C/W/269. Si lo que persigue la CE es que la extensión al Artículo XIII sea de una cobertura más extensa a efecto de incluir, *inter alia*, distribución de cuotas país dentro de la cuota C, por favor explique con precisión las asignaciones adicionales que estarían cubiertas o cualquier otra medida a la que se pretenda dar cobertura
-